

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM HOLY VIETNAMESE MARTYRS CATHOLIC CHURCH



www.hvmcc.org 1107 E. Yager Lane, Austin TX 78753
Phone: (512) 834-8483

Monday-Thursday 10:00 am - 5:00 pm
Friday 12:00 pm - 2:00 pm

THÁNH LỄ/MASS

Thứ Hai - Thứ Năm/**Weekdays** 7:00 pm
Thứ Sáu/**Weekday** 6:30 pm
Thứ Bảy/**Saturday** 7:00 pm
Chúa Nhật/**Sunday** 8am, 10am (Việt), 12:30pm Eng

CHẦU CHÚA THÁNH THỂ/ADORATION

Thứ Năm mỗi tuần/**Every Thursday**
Ơn Thiên Triệu/**Vocation @Chapel** 6:00 pm
Thứ Sáu thứ ba mỗi tháng/**3rd Friday each month**
Chầu Thánh Lặng/**Silent @Chapel** 9am - 6pm
Thứ Sáu đầu tháng/**First Friday of the month**
Chầu Thánh Tâm/**Community @Church** 7:45 pm
Thứ Bảy đầu tháng/**First Saturday of the month**
Chầu Mẫu Tâm/**Community @Church** 7:45 pm

GIẢI TỘI/RECONCILIATION

Thứ Hai - Thứ Bảy: Trước Lễ hoặc bất cứ lúc nào,
xin hẹn trước) (anytime, by appointment only)

HÔN PHỐI/MARRIAGE

Xin liên lạc với Văn Phòng trước 6 tháng
Contact the Office 6 months before the wedding.

RỬA TỘI/BAPTISM

Chúa Nhật thứ ba mỗi tháng sau Lễ 12:30 pm
Third Sunday of the month after 12:30 pm Mass.

XỨC DẦU/ANNOINTING OF THE SICK

CHÚA NHẬT XXXI THƯỜNG NIÊN - A



31th ORDINARY SUNDAY

Nov 05

Lm Chánh Xứ/**Pastor** Giuse Phạm Lê-Minh (512)834-8483
Phó Tế/**Deacon** Giuse Mai Thế Hòa (512)785-4488
Phó Tế/**Deacon** Giuse Nguyễn Duy Giáo (512)659-5962
Phó Tế/**Deacon** Đominicô Hoàng Bình Hải (512)773-9658
Sơ/**Sister** Ane Monica Nguyễn (512)736-7463

QUYỀN BÌNH ĐẲNG VÀ

Lời Chúa hôm nay thật mạnh mẽ, khiến ta bàng hoàng, chới với. Phải chăng Chúa muốn phá đổ tất cả những cơ chế trong xã hội và trong Giáo Hội? Phải chăng tất cả chúng ta đều sai lầm? Có lẽ không nên hiểu theo nghĩa đen của mặt chữ nhưng phải hiểu theo tinh thần. Qua chân lý: Thiên Chúa là Cha và mọi người là anh em, Chúa muốn dạy ta phải sống những quan hệ với xã hội theo một tinh thần mới gồm 3 khía cạnh sau đây.

1- Mọi người đều bình đẳng. Mọi người bình đẳng trong xã hội vì tất cả đều là người. Là người như nhau nên phải được kính trọng như nhau. Cũng thế, mọi người bình đẳng trước mặt Chúa. Vì mỗi người đều là hình ảnh của Thiên Chúa. Cùng là hình ảnh Thiên Chúa, nên mọi người phải kính trọng nhau. Mọi người đều là con của Cha trên trời và đều là anh em với nhau. Nên mọi người đều phải vâng phục Thiên Chúa và yêu thương anh em chung quanh mình.

2- Chức vị chỉ là một phân công. Một xã hội phải có tổ chức. Có tổ chức nên có nhiều công việc. Phân công để công việc chung được trôi chảy. Hơn nữa phải hiểu rằng mọi quyền lực đều đến từ Thiên Chúa. Làm cha mẹ là được thông phần vào quyền làm Cha của Thiên Chúa. Làm người lãnh đạo là được dự phần vào quyền cai trị của Thiên Chúa. Con người không tự mình chiếm đoạt được chức vị, nên phải khiêm nhường nhận biết ơn Chúa ban vì lợi ích của tập thể.

3- Chức vị là để phục vụ. Hãy nhìn vào một gia đình. Trong gia đình cha mẹ là quan trọng nhất, là người điều khiển gia đình. Nhưng chính cha mẹ lại phục vụ nhiều nhất. Cha lao động vất vả. Mẹ cực nhọc chăm sóc con thơ. Nhìn bề ngoài cha mẹ không khác người giúp việc. Nhưng cha mẹ điều hành gia đình trong khi phục vụ con cái thơ ấu. Cha mẹ đã dùng quyền để yêu thương và phục vụ. Cũng thế, người có nhiệm vụ trong Giáo Hội và trong xã hội phải là người có lòng yêu mến anh em. Chu toàn nhiệm vụ với tình yêu thương sẽ giúp ta biết phục vụ bằng chức vụ của mình.

Không ở đâu ta có thể tìm gương mẫu cho những lời Chúa dạy hôm nay bằng tìm nơi chính Chúa Giêsu Kitô, đặc biệt trong bí tích Thánh Thể.

Bí tích Thánh Thể đưa ta về phòng Tiệc Ly, nơi Chúa ăn bữa tối cuối cùng với các môn đệ. Trong khi ăn, Chúa đứng dậy, cầm chậu nước đi rửa chân cho từng môn đệ. Rồi Chúa nói: "Thầy là Chúa, là Thầy, mà còn rửa chân cho anh em, thì anh em cũng phải rửa chân nhau. Thầy đã làm gương cho anh em, để anh em cũng làm như Thầy đã làm cho anh em?" (Ga 13,12b-15). Quyền bình đẳng phục vụ. Không còn mình họa nào sinh động hơn. Không còn giải nghĩa nào sáng tỏ hơn hình ảnh Chúa quỳ xuống rửa chân cho các môn đệ. Không còn lệnh truyền nào thuyết phục hơn, vì chính Chúa đã làm gương trước.

Bí tích Thánh Thể cho ta thấy sự hiến thân phục vụ của Chúa Giêsu. Trở thành tấm bánh là để trở thành lương thực nuôi con người. Không trở thành một tượng đài uy nghi để mọi người cung kính. Không trở thành một trang sức quý giá để mọi người trân trọng. Nhưng trở thành tấm bánh để phục vụ con người. Trở thành lương thực là trở thành những gì gần gũi nhất. Trở thành lương thực là chấp nhận phục vụ sự sống: chịu nhỏ bé đi để người khác được lớn lên, chịu đau khổ cho người khác được hạnh phúc, chịu chết đi cho người khác được sống. Bí tích Thánh Thể là một mẫu gương về quyền bình đẳng phục vụ. Thiên Chúa phục vụ con người. Người Cha hy sinh cho hạnh phúc của con cái. Chúa tế vũ trụ hiến thân nuôi dưỡng loài thụ tạo.

Như thế, bí tích Thánh Thể thiết lập một mối quan hệ mới giữa con người. Quyền bình đẳng phục vụ. Nếu hiểu và thực hành Lời Chúa dạy hôm nay, ta sẽ biến đổi bộ mặt thế giới. Thế giới sẽ trở nên một gia đình ấm cúng chan chứa tình người. Xã hội sẽ tươi đẹp vì sống theo nền văn minh mới, nền văn minh của tình thương.

MESSAGE OF ETERNAL LIFE

Today, the church enjoins us to hold firm to the message of eternal life. This is what safeguards our faith, especially, in these perilous times. Through the message of eternal life, God will continue to strengthen us in our daily struggles.

In our first reading today, through prophet Malachi God warns us (especially priests), about the dangers of straying from the right part. He equally warns us of the danger of misleading and oppressing others in His name: "...And now priests, this is a warning for you...you have strayed from the way, and you have caused many to stumble by your teaching, you have destroyed the covenant of Levi...."

While it is important to note that this message is meant as it were for "priest" and all "pastors of souls," God is equally speaking to each and every Christian. The reason is quite simple. We are all all priests by virtue of our baptism and so, are all expected to live good lives to the glory of God. Therefore, It is a call to live justly. Most importantly, it is a call to glorify God through our various calls.

In the second reading, with gratitude, Paul recounts how they faithfully transmitted the good news to the church of Thessalonica. They did it with total devotion and dedication: "...We felt so devoted towards you...We were eager to hand over to you, not only the good news, but our whole lives while we were bringing the good news to you."

Unlike the priests that God warned through prophet Malachi in our first reading, Paul and his companions were faithful pastors. They are role models for all of us pastors of souls. Rather than mislead or exploit the people, they dedicated their entire lives preaching the message of eternal life in both words and actions.

Their efforts were not in vain. God confirmed it in the lives of the Thessalonians. They preached and lived message of eternal life. They brought it with faith, sincerity, honesty and dedication. They revered and honored the message themselves. So, it was also received with honor and reverence.

Hence, the Thessalonians did not take the message for granted. Rather, they accepted it with an open heart and mind: "...As soon as you heard the message we brought, you accepted it as God's message and not something human." So, this was a cause of joy for Paul and his companions. This is what happens when we faithfully discharge our duties as pastors of souls. We see God's people flourish like the tree planted by the river side. God blesses us and makes us joyful, through this.

In today's Gospel, Jesus warns us of the hypocrisy of the Pharisees. They represent all the bad pastors of souls. That is, all the "men and women of God" of our time, who occupy exalted positions, but show bad examples. They are very eloquent and tall in their preaching but are dwarfs in their actions. They twist the message of eternal life for their own gain. Thus, they lead many astray. When we live this way, we act like the Pharisees.

Today, Jesus denounces religious show off and bigotry, which is opposed to the message of eternal life. However, His message about calling anyone "Rabbi" or "Father" must not be misunderstood. One must be true to his calling and duty, and not occupy a position just for the pride of being called father, sister, pastor, evangelist, minister etc.

So, what Jesus is denouncing here is earthly pride. He wants us to be true to our Christian calling. It must not make us proud and arrogant. Also, He wants us to be true to the message of eternal life. It must rule our lives, and must not be employed to exploit, oppress, or mislead others. Rather, it must bring them peace and joy, while giving glory to God.

Rev. Fr. Njoku Canice Chukwuemeka, C.S.Sp.



CẦU NGUYỆN CHO ƠN THIÊN TRIỆU

Pray for Vocations

1) CHẦU THÁNH THỂ THỨ NĂM HÀNG TUẦN:

Đức Kitô mời gọi và chọn lựa các môn đệ của Ngài. Xin cùng nhau tụ họp trước Thánh Thể mỗi Thứ Năm lúc 6:15pm, cầu nguyện cho Giáo Xứ cũng như Giáo Hội Chúa ngày càng thêm nhiều thợ gặt trong đồng lúa của Ngài.

2) CHÉN THÁNH THIÊN TRIỆU:

Mỗi tuần một gia đình trong Giáo Xứ chúng ta sẽ nhận Chén Thánh Thiên Triệu để cả gia đình cùng dâng lời cầu cho các linh mục, tu sĩ, và chủng sinh trong Giáo Xứ cũng như cho toàn Giáo Hội. Xin ghi tên với Ban Ơn Gọi của Giáo Xứ để tiếp nhận Chén Thánh Thiên Triệu này.



1) THURSDAY ADORATION:

Christ called and chose his disciples. Together we gather in front of the Eucharist for adoration at 6:15pm each Thursday to pray for vocations for more laborers in Christ's harvest. "The harvest is abundant, but the laborers are few."

2) TRAVELING VOCATION CHALICE:

Each week, one of our Parish members receives the Traveling Vocation Chalice to intentionally pray for vocations from within our parish and for our Church. Please sign up with the Vocation Ministry to receive and pray with this Vocation Chalice.



SINH HOẠT GIÁO XỨ TRONG TUẦN

Chúa Nhật, ngày 05 tháng 11

7:30AM	Đọc kinh	Church
8:00AM	Thánh Lễ	Church
9:30AM	Đọc kinh	Church
9:45AM	TNTT	All rooms
10:00AM	Thánh Lễ	Church
11:15AM	Giáo Lý	All rooms
12:30PM	English Mass	Church
3:30 PM	Thánh Lễ	Nghĩa trang Cook Walden

Thứ Hai, ngày 06 tháng 11

6:00PM	Giải Tội	Chapel
6:25PM	Lần hạt Mân Côi	Chapel
7:00PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Ba, ngày 07 tháng 10

6:00PM	Giải Tội	Chapel
6:25PM	Lần hạt Mân Côi	Chapel
7:00PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Tư, ngày 08 tháng 11

6:00PM	Giải Tội	Chapel
6:25PM	Lần hạt Mân Côi	Chapel
7:00PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Năm, ngày 09 tháng 11

6:00PM	Chầu Thánh Thể	Chapel
6:25PM	Lần hạt Mân Côi	Chapel
7:00PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Sáu, ngày 10 tháng 11

5:30PM	Giải Tội	Chapel
5:55PM	Lần hạt Mân Côi	Chapel
6:30PM	Thánh Lễ	Chapel
7:30PM	CD Phanxicô tập hát	
7:30PM	CD Hồng Ân tập hát	

Thứ Bảy, ngày 11 tháng 11

6:00PM	Giải Tội	Church
6:30PM	Đọc kinh	Church
7:00PM	Thánh Lễ	Church

Chúa Nhật, ngày 12 tháng 11

7:30AM	Đọc kinh	Church
8:00AM	Thánh Lễ	Church
9:30AM	Đọc kinh	Church
9:45AM	TNTT	All rooms
10:00AM	Thánh Lễ	Church
11:15AM	Giáo Lý	All rooms
12:30PM	English Mass	Church

Tháng
Các
Linh
Hồn



All
Souls
Month

Chầu Thánh Thể Giới Trẻ & Gia Đình

Eucharistic Adoration Youth & Family

Thứ Sáu 10-11-2023
7:15 - 8:00 tối

Friday 11/10/2023
7:15 - 8:00 PM

CHẦU THÁNH THỂ CHO GIỚI TRẺ







Mỗi tháng, ban giáo dục có một buổi chầu Thánh Thể vào tối thứ Sáu tại Thánh Đường cho tất cả các em thiếu nhi trong giáo xứ. Với phụ huynh, nhiệm vụ quan trọng của chúng ta là giúp con cái hiểu rõ Chúa Kitô trong Bí tích Thánh Thể. Chúng tôi trân trọng mời phụ huynh đưa con cái và tham gia cùng các em buổi chầu Thánh Thể này.

YOUTH EUCHARISTIC ADORATION

Every month, we have a lovely Friday night Eucharistic Adoration event dedicated to our parish's youths. As parents, our important role is to help our children establish a deep connection with Jesus through the Eucharist. We warmly invite you to bring your children and join us in this beautiful experience of adoration at the Church.

CSA – YOUR GIFTS at WORK

Your gift is a powerful reminder of the miracles that can happen through our united efforts. We serve the poor, hungry and homeless, form future priests to serve, educate our young, provide religious education programs, minister to the sick and elderly and much more!

 51%—\$3,295,000 Clergy Formation	 11%—\$694,000 Spirituality & Worship
 17%—\$1,065,000 Life, Charity & Justice	 7%—\$448,000 Pastoral Ministries
 12%—\$748,000 Catholic Education	 2%—\$150,000 Parish & School Grant Program

TIỀN THU TUẦN TRƯỚC

Tiền quyên lần 1	\$7,135.00
Nguyệt Liễm	\$755.00
Bán Hàng	\$407.00

CHÂN THÀNH TRI ÂN

Gia đình Bà Maria Nguyễn Đôn Hằng Phương xin chân thành cảm tạ Cha Chánh Xứ, Đức Ông, các Phó Tế, Sơ Ane, Cộng Đoàn Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo VN đã gửi lời phân ưu, chia buồn, cầu nguyện, tham dự Thánh Lễ và tiễn đưa linh hồn Maria đến nơi an nghỉ cuối cùng. Xin Chúa trả công bội hậu cho quý vị! Trong lúc tang gia bối rối, nếu có điều gì sơ sót, xin quý vị niệm tình tha thứ. Toàn thể gia đình xin chân thành cảm tạ!

CHÂN THÀNH TRI ÂN

Gia đình Ông Giuse Vũ Ngọc Hồ xin chân thành cảm tạ Cha Chánh Xứ, Đức Ông, các Phó Tế, Sơ Ane, Cộng Đoàn Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo VN đã gửi lời phân ưu, chia buồn, cầu nguyện, tham dự Thánh Lễ và tiễn đưa linh hồn Giuse đến nơi an nghỉ cuối cùng. Xin Chúa trả công bội hậu cho quý vị! Trong lúc tang gia bối rối, nếu có điều gì sơ sót, xin quý vị niệm tình tha thứ. Toàn thể gia đình xin chân thành cảm tạ!

RAO VẶT

@- CẦN SHARE PHÒNG: (05/11/2023-03/12/2023): Nhà cần cho share phòng. Zip code: 78653. Available in November, 1. Nằm gần các công ty lớn như Samsung, Nằm cách chợ Mỹ Thành 15', cách Nhà thờ 10'. Mọi người có nhu cầu xin vui lòng liên hệ qua ib hay 512-351-2255 or 512-577-8674.

TÔI CẦN LÀM GÌ TRONG NĂM PHỤC HƯNG THÁNH THỂ? WHAT DO I DO IN THE YEAR OF EUCHARISTIC REVIVAL?



Acquainted with the Lord at the Eucharistic Adoration

Làm quen với Chúa trong giờ
Chầu Thánh Thể



Witness Transubstantiation at the Holy Mass

Chứng kiến sự biến thể trong
Thánh Lễ



Introduce our Lord to those who do not know Him

Giới thiệu Chúa cho những ai
chưa biết Chúa

Hãy đến với Chúa Thánh Thể

Bắt đầu vào Thứ Sáu, ngày 17 tháng 11 năm 2023, Giáo xứ sẽ có Chầu lượt trong thinh lặng mỗi Thứ Sáu, tuần thứ ba trong tháng từ 9 giờ sáng đến 6 giờ chiều tại Nhà Nguyễn

Nên làm gì khi Chầu Thánh Thể:

- * Ngồi thinh lặng nghỉ ngơi trong (
- * Cảm nhận sự hiện diện của Chúa
- * Chia sẻ vui buồn với Chúa
- * Tâm sự với Chúa
- * Chiêm ngưỡng Chúa
- * Suy Niệm Lời Chúa
- * Đọc hạnh các thánh
- * Cầu nguyện trong thinh lặng:
 - + Lăn hạt Mân Côi
 - + Lòng Thương Xót Chúa
 - + Thánh Vịnh
 - + Giờ Kinh Phụng Vụ

Come to Eucharistic Adoration

Starting on Friday, November 17, 2023; our Parish will have Eucharistic Adoration in silence every third Friday of the month, from 9 am to 6 pm at the Chapel.



What to do during Adoration?

- * Rest silently in the Lord
- * Acknowledge the presence of the Lord
- * Share happiness & struggles w/ the Lord
- * Confide with the Lord
- * Adore the Lord
- * Meditate the Word of the Lord
- * Read the Saints' stories
- * Pray in silence:
 - + Rosary
 - + Divine of Mercy
 - + Psalm
 - + Liturgy of the Hour

THÁNH LỄ CHO CÁC LINH HỒN



Hàng năm, Cha Chánh xứ đã dâng thêm một Thánh Lễ đặc biệt tại Nghĩa Trang để cầu nguyện cho các Linh Hồn. Năm nay, Thánh Lễ cầu cho các Linh Hồn cũng sẽ được cử hành nhân ngày Lễ Các Linh

Hồn. Cha Chánh xứ kính mời quý cụ, quý ông bà, quý anh chị em, các cháu hãy đến để cùng hiệp dâng Thánh Lễ lúc 3:30PM, Chúa Nhật ngày 05 tháng 11 năm 2023 tại Nghĩa Trang Cook Walden Capital Parks, để cầu nguyện cho các linh hồn trong thân tộc và cho các đấng linh hồn, các linh hồn nơi lửa luyện ngục, đang trông đợi lời cầu nguyện của chúng ta.

ĐÀI TƯỞNG NIỆM CÁC LINH HỒN



Trong tháng các linh hồn, Giáo xứ sẽ lập Đài Tưởng Niệm các linh hồn quá cố tại tiền sảnh của Thánh Đường. Nếu quý vị muốn trưng bày hình ảnh của những người thân yêu đã qua đời để Giáo xứ cùng cầu nguyện chung

trong tháng 11 - tháng các linh hồn - thì xin mang đến để trưng bày trong Đài Tưởng Niệm bắt đầu từ Thứ Bảy, ngày 28 tháng 10. Xin quý vị đừng mang khung hình, xin giới hạn kích thước của các bức hình để đừng lớn quá, xin ghi tên của người quá cố và số phone vào sau hình và xin quý vị hãy mang hình về trong cuối tuần ngày 02-03 tháng 12.

ƠN TOÀN XÁ TRONG THÁNG CÁC LINH HỒN

- 1) Trong ngày **2 tháng 11**, Lễ Các Linh Hồn, Nếu tín hữu kính viếng nhà thờ hay nhà nguyện, đọc một Kinh Lạy Cha và một Kinh Tin Kính, sẽ được hưởng ơn Toàn Xá cho người thân hay các linh hồn mồ côi đã qua đời.
- 2) Từ ngày **1 đến hết ngày 8 tháng 11**, nếu tín hữu viếng Nghĩa Trang và cầu nguyện cho người đã qua đời, cũng được hưởng ơn Toàn Xá cho các linh hồn luyện hình. Mỗi ngày được hưởng một ơn Toàn Xá.



Ơn toàn xá

Tuy nhiên, để được lãnh ơn Toàn Xá, cần chu toàn các điều kiện sau đây:

- * Xưng tội trong khoảng thời gian một tuần trước hay sau ngày lãnh ơn Toàn Xá.
- * Rước lễ trong ngày

lãnh ơn Toàn Xá.

* Cầu nguyện theo ý Đức Giáo Hoàng, bằng cách đọc một Kinh Lạy Cha và một Kinh Kính Mừng (hoặc có thể thêm các Kinh khác tùy lòng đạo đức)

CẦU NGUYỆN CHO CÁC LINH HỒN



Nhân ngày lễ các Linh Hồn, Giáo xứ sẽ cầu nguyện đặc biệt trong các Thánh lễ trong tuần Cử Nhật cho các linh hồn từ ngày 02 tháng 11 đến ngày 10 tháng 11 năm 2023. Xin quý vị điền vào phiếu Tuần Cử Nhật (hoặc phong bì cho All Souls Mass nếu quý vị có nhận được) và đưa lại cho Văn Phòng Giáo Xứ. Xin chân thành cảm ơn quý vị.

TỈNH TÂM CANH TÂN ĐẶC SÙNG

Nhóm Thánh Linh của Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam tại Austin, TX sẽ có khoá Tỉnh Tâm Canh Tân Đặc Sùng vào các ngày 17, 18, 19 tháng 11. Nếu quý vị nào muốn tham dự, xin ghi danh với Bà cố Phạm Điều Lý, anh Lý Minh Trị, anh Hải, hoặc Sơ Ane trước hay sau mỗi Thánh Lễ Chúa Nhật ngay từ bây giờ. Chân thành cảm ơn quý vị.

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM, AUSTIN, TEXAS KHÓA CANH TÂN ĐẶC SÙNG 2023

GLÁNG THUYẾT: Linh Mục Phêrô Maria Bùi Công Minh - LHS, CA.

ĐỒNG TẾ: Linh Mục Chánh Xứ Giuse Phạm Lê Minh.



Chương trình 3 ngày:

- Thứ Sáu (17/11/23):
Từ 6:00pm - 10:00pm
- Thứ Bảy (18/11/23):
Từ 8:30am - 10:00pm
- Chúa Nhật (19/11/23):
Từ 8:30am - 4:00pm

Hãy đến để:

- + Tìm hiểu và lãnh nhận các ĐẶC SÙNG của Chúa Thánh Thần.
- + Cảm nghiệm Lòng Thương Xót Chúa.
- + Được Chúa chữa lành nội tâm, thân xác.

+++ Xin quý vị ghi danh sớm để ban tổ chức tiện việc sắp xếp chương trình phục vụ cách chu đáo. +++

LỆ PHÍ GHI DANH: \$80. Ăn thực 3 ngày (sáng, trưa, tối)

Xin liên lạc: Bà cố Phạm Điều Lý (737) 247-8950; Anh Lý Trị (512) 632-0976
Sister Monica Ane Nguyễn (512) 736-7463; Anh Nguyễn Hải (512) 694-1921

THÔNG BÁO CỦA BAN GIÚP LỄ

Ban giúp lễ cần tuyển thêm các em giúp trong Thánh Lễ CN 10:00 AM. Nếu em nào học Giáo Lý mà không sinh hoạt Thiếu Nhi có thể giúp lễ được lễ 10 giờ, xin phụ huynh liên lạc Anh Phước hay văn phòng giáo xứ. Xin cảm ơn.

ĐIỂM TÂM VỚI GIÁO XỨ

Sáng Chúa nhật, từ 9:00 am cho đến 9:35 am, giáo xứ sẽ có bán hàng điểm tâm, ăn sáng cho các em: cánh gà chiên, khoai tây chiên, xôi, chips, orange, apple juice. Xin mọi người ghé thăm và ủng hộ.

VIETSTAR CONSTRUCTION

NHÀ Ở & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

4202 Northridge Rd -Austin, TX 78728

Email:Vietstar01@Yahoo.com - Phone: (512) 653-0855

@-Nhận xây Sửa Chữa Nhà Cửa, Cơ Sở Thương Mại

@-Lợp Mái Nhà, Làm Hàng Rào

@-Nhận Sửa Chữa Máy Lạnh, Điện, Nước

@Nhận certified check values cho tiệm Nail & Nhà Hàng



Phanxico Tour Hành Hương Xuyên Việt

Xin liên lạc Gary Phước Đoàn: 714-651-6861 garydoan@gmail.com

Hiệp Cao : 682-812-3494 dominichiep@gmail.com

Có thể liên lạc số phone qua zalo/viber

Chương trình hành hương xuyên Việt - 03/2024

22 ngày - 21 đêm / Đi về bằng xe và Máy bay

GIA TRON GÓI : \$ 3,480 (Bao gồm vé máy bay (khứ hồi) từ sân bay DFW đến Sài Gòn, ở khách sạn 3* và Trung tâm công giáo)

- ☐ Vé tàu cao tốc từ Rạch Giá - Phú Quốc, Xe 45c Universe, đời mới, máy lạnh phục vụ suốt tuyến, 01 xe lăn cho mỗi xe bus khi khách cần sử dụng,
- ☐ Thuyền rồng trên sông Hương+Tràng An+Vịnh Hạ Long; Vé cáp treo Hòn Thơm Phú Quốc+Bà Nà+Fanxipan.

Cần Thơ-Bạc Liêu-Đảo Phú Quốc-Quảng Ngãi-Hội An-Huế-Thành Địa Lavang-Ninh Bình-Hà Nội-SAPA-Hạ Long-Thanh Hóa- Quảng Bình-Phú Yên-Nha Trang-Đà Lạt-Bình Thuận

- Đây cũng là dịp Quý vị về thăm thân nhân và nhớ về những kỷ ức nơi quê cha đất tổ của mình.
- Tham quan và khám phá nhiều vùng đất du lịch nổi tiếng tại Việt Nam.
- Đây cũng là một cơ hội để Quý vị thăm viếng các nơi Linh thiêng và Thánh địa, để chúng ta cầu nguyện và xin ơn, và sẽ được thăm nhiều nơi Tôn giáo để có cơ hội làm việc Bác ái.
- Đoàn hành Hương có Cha linh hướng đi cùng.
- Có bảo hiểm du lịch; Phục vụ chuyên nghiệp, an toàn.



Mortgage Loans



ProsperityBankUSA.com
or call 1.800.657.9500

Loans subject to credit approval. This ad is not a commitment to lend. Restrictions apply. Prosperity Bank NMLS ID #466414.

HAI'S AUTO

ASE Certified

842 Sagebrush Dr.
ĐT: (512) 997-9000
(512) 694-1921

Completed Auto Services
Body work free deductible
Alignment + Tires Services

NOVA

AUTO BODY SHOP

8415 N. Lamar Austin, TX 78753

Phone: (512) 837-7723

Fax (512) 837-4555

TRÍ NGÔ MBA

10901 N
Lamar Blvd #C304
Austin TX 78753
512.361.5859
210.910.8000
210.396.9124

tringombaLLC@gmail.com

Văn phòng khai thuế cá nhân và thương mại

- * IN MIỄN PHÍ 1099-NEC cho tiệm và những business khác có trả tiền cho người làm.
- * \$20 OFF cho thợ nails khai thuế 1099



DI TRÚ:

- XIN LẠI HỒ SƠ BỊ TỪ CHỐI, HUỖ BỎ
- HỒ SƠ CÓ THÂN NHÂN QUA ĐỜI
- BẢO LÃNH - ĐẦU TƯ - LAO ĐỘNG
- XIN THẺ XANH- CÔNG HÀM ĐỘC THÂN
- HỌC QUỐC TỊCH TIẾNG VIỆT & MỸ ONLINE
- XIN MIỄN THI QUỐC TỊCH- DI CHÚC - ỦY QUYỀN
- TƯ VẤN THÀNH LẬP CÔNG TY Ở MỸ - DUBAI.

DU HỌC:

- DU HỌC TỪ LỚP 1 TOÀN HOA KỲ & CANADA
- DU HỌC NGHỀ - XIN HỌC BỔNG ĐẠI HỌC
- DU HỌC CÁC NGÀNH NGHỀ & GIAO LƯU VĂN HOÁ
- VISA VN - HỘ CHIẾU VIỆT NAM KHẨN
- TƯ VẤN THÀNH LẬP BUSINESS Ở MỸ & DUBAI

myvietinc@myvietinc.com

myvietinc.com

972 205 1975 - 832 509 1975

**HOUSTON - ARLINGTON - GARLAND
SAIGON - DUBAI - SEOUL**

"Nhận Hồ Sơ Khắp Nơi"

Austin Nails & Beauty supply

(Trong Khu ch@ Mỹ Thành, 10901 N. Lmar # C-302)

Tel. (512) 835-7553 & (512) 947-5978

Free delivery vùng Austin

- * Rất nhiều kiểu ghế Spa pedicure đời mới đảm bảo rất hiện đại
- * Nhận đóng Bàn Ghế: Nail, Tóc, Nha Sĩ, Tiêm giặt.. như ý khách

Chủ Nhân Kính Mời!

VT AIR CONDITIONING & CONSTRUCTION LLC

Your Satisfy is our responsibility

Construction

Remodeling: Kitchen - Bathroom - Pat
Flooring: Tiles - Laminate - Hardwood

Air Conditioning

Installing - Maintaining - Repair

Tuan Nguyen: 512-638-3220

Ly Vo: 512-669-3076

Email: VTacac.austin@gmail.com



VT AIR CONDITIONING & CONSTRUCTION
Your satisfy is our responsibility

MUA NHÀ LẦN ĐẦU TIÊN?

CHƯƠNG TRÌNH DOWN PAYMENT ASSISTANT

Cho tiền lên đến **\$25,000**

Mortgage Credit Certificate giúp:

Lấy lại 20% tiền lãi trả bank mỗi năm.

Liên lạc ngay!

TRI NGO MBA

Texas Affordable Housing Specialist

Loan Officer

NMLS: 1383266

832.403.8358

512.967.8678

Email: tringombaLLC@gmail.com

Website: www.vaytienmuanha247.com

US MORTGAGE LENDERS LLC NMLS#1108258

SAN ANTONIO:

4930 Windsor Hill, Unit A 10901 N Lamar Blvd, C304
Windcrest, TX 78239 Austin, TX 78753

AUSTIN:



FREE ZOTA POS \$1,400

Chuyên cung cấp A to Z POS system All-in-One (Check-In, POS & Credit Card processing with FREE marketing) cho tiệm Nails, Restaurant, Liquor Stores, ... với giá tốt nhất.

PHỤC VỤ TẠI AUSTIN & TRÊN 50 TIỂU BANG

(972) 330-3397

Joseph.Tran@DirectDPS.com
https://dallas.zota.us/



- Tiết kiệm thông minh lãi suất cao
- Nghỉ hưu với vốn ngân hàng
- Quỹ hưu trí income trọn đời
- Quỹ Đại học 4-in-1
- Bảo hiểm nhân thọ
- Giảm thuế cá nhân/doanh nghiệp



512.203.5792

RosaLanVu@gmail.com
TX Lic#: 2617938

Lan Vu
Financial Consultant

QUANG TRUNG PHOTO

Nhận quay phim, chụp hình
Đám Cưới, Sinh nhật, Tiệc

Xin liên lạc với Tuyền
Phone: (512) 731 - 0790
Email:
trung@yahoo.com

TMJ HAIR & NAILS

1033 E. Howard Lane # B
Austin, Texas 78753
51 Limmer Loop,
Round Rock, TX 78665

Tel. (512) 252-7474

Cắt Tóc Nam, Nữ & Trẻ Em
Thúy kính mời

LUẬT SƯ VINH M. TRẦN

(512) 339-2827



25 Năm
Kinh Nghiệm

11507 N. Lamar Blvd
Austin, Texas 78753

UNIVERSITY OF TEXAS
SCHOOL OF LAW
CLASS OF 1994

T98 Rehab

& CHIROPRACTIC



Chuyên trị đau nhức do TAI NẠN XE CỘ, NGHỆ:
Nhức Đầu - Đau Cổ - Đau Lưng - Đau Vai
Đau Đầu Gối - Chân Tay Ê Ám - Đau Nhức Khớp Xương



Bác Sĩ Adam Anh Trần
Chiropractor
Bác Sĩ Chính Hành

11442 N IH 35 Ste. B, Austin, TX 78753
Phone: (512) 256-1462
Fax: (512) 614-2340

GIỜ MỞ CỬA: Thứ hai- Thứ sáu: 9am- 6pm
Thứ bảy- Chủ Nhật: Mở cửa theo hẹn.

Sàigòn Central Post, Inc.
Hoa Phát remittance
TRUNG TÂM GỬI TIỀN VỀ
VIỆT NAM

10901 N Lamar # D 404
Austin, TX. Tel. (512)339-1760
9393 Bolsa Ave #A
Westminster, California 92683
Toll Free 1-800-531-6363 -
www.goitien.com

Có giấy phép của Bộ Tài Chính
hầu hết các Tiểu Bang
Có hơn 100 Văn Phòng Chính &
Đại Lý
**CHỌN MẶT GỬI TIỀN - CHỌN
SỰ AN TOÀN - CHỌN HOA
PHÁT**

MÀN CỬA Image blinds

1401 IH-35 Suite 190 Round Rock, Tx. 78664
Điện Thoại: (512) 619-6668 & (512)388-4600

Chuyên bán Màn Vải, Màn Gỗ, Màn sáo-Các màu mã, màu
sắc, chất liệu mới nhất. Bảo đảm giá cả, chất lượng

Trên 10 năm phục vụ quý đồng hương tại Austin
*** Xin gọi cho Uy (Raymond) để lượng giá**

Commercial Real Estate Leasing and Investment Specialist (None
Residential)

RESOLUT



Knowledge - Experience - Result
Kinh nghiệm - Tận tâm - Uy tín

- * **LEASING:** giúp tìm và so sánh địa điểm thích hợp, thương lượng với Landlord cho tất cả các cơ sở thương mại như tiệm nail, tiệm rượu, nhà hàng, văn phòng, v.v...
 - * **INVESTING:** giúp nhận diện và hiểu rõ giá trị thật của property trước khi quyết định đầu tư mang về lợi nhuận tốt nhất.
 - * **FRANCHISING:** giúp tham khảo thương hiệu franchise thích hợp để đầu tư.
- Hãy để chúng tôi liên lạc với Landlord/Seller và thương lượng quyền lợi tối đa cho quý vị. Quý vị không phải trả lệ phí cho chúng tôi.

Xin liên lạc để được tư vấn chuyên nghiệp
Emilie Niekdam 512-587-0598
eniekdam@resolutre.com

FAMILY INSURANCE

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM (Trong khu chợ Mỹ Thành)

10901 N LAMAR BLVD, STE D407, AUSTIN TX 78753

- Đại diện cho nhiều công ty giúp quý vị chọn giá tốt nhất
- Dịch vụ: Xe, Nhà, Tiệm (Nail, Nhà hàng, Tóc ...), Sức khỏe, Nhân thọ

(512) 770-6026 hoặc **(512) 551-2550**

-Xin liên hệ: Phương hoặc Trang (ca đoàn Thánh Gia)

MỸ HUỆ CARGO

ĐT: 737-346-1863 / 512-815-6921

11115 N. Lamar Blvd, Austin, TX 78753

(Kế bên T Spa & Nail Supply của anh Dũng và chị Thu)

- Chuyển hàng về VN (giá rẻ)

* Không giới hạn tất cả các mặt hàng

* Đặc biệt các loại sữa

- Bán vé máy bay trong và ngoài nước

Thứ Hai - Chủ Nhật 9:30 AM - 8:00 PM

TÚ VŨ
REALTOR

- CHUYÊN MUA BÁN NHÀ CỬA KHU VỰC AUSTIN VÀ VÙNG PHỤ CẬN
- GIÚP KHÁCH HÀNG MƯỢN TIỀN LÃI XUẤT THẤP
- SPECIAL DISCOUNT FOR NEW BUILT HOME

(408) 623 - 4890

(512) 553 - 8299

tu.vu@exprealty.com

Tận tâm, chuyên nghiệp, kín đáo



UNCLE PHAN'S FRESH TOFU

(512) 491-9757

10901 N. Lamar Blvd
C311 - Austin, TX 78753

Các loại Đậu hủ, Sữa đậu nành, nước mía, bánh tiêu, Giò lụa, giò sống, Chả cá, chả chiên, chả bông, Nem chua/bì, Dưa cải chua, Bánh cuốn/bánh ướt, Bánh bột lọc Huế, Bánh hột, Canh Bún giò heo, Canh bún, Bún riêu, Bún Thanh, Bún Mộc, xôi chè, các món ăn Việt Nam khác. Nhận đặt tiệc chay, mặn.

AUSTIN CARGO

CHUYỂN HÀNG TRỰC TIẾP TỪ AUSTIN VỀ VIỆT NAM

(512) 836-3500 hoặc (512) 736-1869

- * Chuyển hàng nhanh chóng, tiện lợi với 2 chuyến/tuần, thủ tục đơn giản.
- * 100% khách hàng hài lòng với dịch vụ
- * Chi phí hợp lý, nhiều chương trình ưu đãi cho khách hàng thường xuyên

10901 North Lamar Blvd, Ste C310 Austin, TX 78753

(Cạnh chợ Mỹ Thành, North Austin)



Mở cửa mỗi ngày, từ 9:30am - 7:00pm



KELLER WILLIAMS
REALTY

12515 Research Blvd, Austin, TX 78759

Giúp mua bán, thuê mượn nhà ở,

Cơ sở thương mại

Phone: 512-299-0545

Email: vinhtruong@kw.com

Web: vinhtruong.kw.com

VINH TRUONG, Realtor @

CMJ Lending

Teresa THANH HAI BUI

Tel. 512-837-5002-Cel 699-4837-Fax 532-0871

223 W. Anderson Lane #B505 - Austin, Texas 78752

Mua nhà mới 0%, 3%, 5%, 20% Down + Đặc biệt cho người mua nhà lần đầu & lợi tức thấp + Cho vay tiền mua nhà đầu tư, cơ sở thương mại, xây cất + Tái tài trợ (Refinance) mà không phải trả lệ phí (Closing cost) + Phân lời thấp - lệ phí hạ - nhanh chóng - tận tâm - kín đáo

+Bad Credit - No Credit - No Income đều không trở ngại

AIRCO MECHANICAL

1000 South IH35 Round rock, Texas 78681

TÚ HUỖNH - (512) 848-7242

Hãng Airco Mechanical đang tuyển nhân viên
để gắn ráp máy lạnh cho Commercial Building.
Việc làm ổn định. Benefit tốt.



Truly Ngọc Nguyễn

BÁC SĨ GIẢI PHẪU NHA KHOA

15609 Ronald Reagan Blvd., B-150
Leander, Texas 78641

Điện thoại: 512-817-3777

Email: care@grace.dental

www.grace.dental

Elder Home Care

Cơ Quan giúp người lớn tuổi, bệnh tật tại nhà

Xin liên lạc **LOAN ĐẶNG**

Austin: (512) 371-6828

San Antonio: (210) 999-5971

Cell: (512) 565-5481



JULIE NGUYEN FARMERS INSURANCE **INSURANCE OFFICE**

1006 E. Yager Lane # 202B
Austin, TX 78753 (vào cửa phía sau cây xăng)

Phone: (512) 821-2200

Mon-Fri 8:00am-5:00pm, Sat 10am-2:00pm

OBAMACARE - Bảo Hiểm Sức Khỏe

Ghi danh và Tham khảo **MIỄN PHÍ**

Từ 1 tháng 11 đến 15 tháng 1

MEDICARE ADVANTAGE,

MEDICARE SUPPLEMENT, PART D

Ghi danh và Tham khảo **MIỄN PHÍ**

Từ 15 tháng 10 đến 07 tháng 12

Có chương trình trợ giúp trả part B, có quyền lợi cho răng, mắt, bao gồm thuốc...

Văn phòng 20 năm kinh nghiệm bảo hiểm xe, nhà, nhân thọ, thương mại, bảo hiểm sức khỏe mọi lứa tuổi.

AJ TAX & INSURANCE

HELEN HIẾU LÊ

11115 N. Lamar, Austin, TX 78753

Khai thuế thương mại, cá nhân. Giữ sổ sách kế toán, lương bổng. Bán vé máy bay.

Direct: (512) 382-6803; Cell-(512) 826-3834

Q. T. PHẠM

Lót g&g & g&ch n&sn nhà * SỞn trong và ngoài * S²a HCE Thống t&ũ Sĩ t&ũ C&ũng * L&ộp mái ng&ũi * Làm hàng rào, HỒ cá * Phòng ng&ũi * ã Xi-m&ang Patio * B&ũop Cá Marble. ãnh giá m&ũn phí

Liên lạc: **Ph&am Tr&ng:**
(512)785-2335 & 577-3388

FULL TAX SERVICES

BRENDA HỒNG-ANH LÊ

1006 Yager Lane #111 - Austin, Texas 78753

Điện Thoại: (512) 997-7339 & Cell (512) 775-9610

Giữ sổ sách thuế vụ - Sale Tax - Lương bổng - Payroll - Payroll Tax - Khai thuế lợi tức cá nhân - Thương Mại

TRÍ'S AUTO REPAIR

710 W. Grady Lane
Austin, TX 78753

(512) 986-9889

hoặc

(832) 475-4766

PHỞ PHI

Tọa lạc gần Hana World (Parmer & Metric)
1700 W Parmer Lane #610, Austin, TX 78717

Tel. (512) 596-2746



Thứ Hai - Thứ Bảy: 10:30am - 9:00PM
Chủ Nhật: 9:30am - 8:00pm

Kính mời



LIÊN PHÁT & CO. PHƯƠNG HUỲNH

2121 W. Parmer Lane #118A, Austin TX 78727

Tel. (512) 977-0555

Tax Services + Nhiều năm kinh nghiệm khai thuế + Giữ sổ sách kế toán + Giúp khai thuế hợp pháp & Giảm thuế. Công ty chúng tôi chân thành cảm ơn quý thân hữu đã tin nhiệm & nhiệt tình ủng hộ trong các năm qua + Mong được tiếp tục phục vụ quý khách trong các năm tháng tới.

Chân thành cảm ơn!

CÔNG TY ĐỊA ỐC

CAPITAL REALTY

GIÚP MUA BÁN - THUÊ MƯỢN:
NHÀ Ở & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Mượn tiền dễ dàng. Nhanh chóng + Tận Tâm + Uy Tín
Mọi thắc mắc về địa ốc, xin gọi

Dương Công Tráng: (512) 789-8149

DESSAU FAMILY DENTISTRY

NHA KHOA GIA ĐÌNH

Bác Sĩ: **NGUYỄN MINH Toàn dds**

1508 Dessau Ridge Lane # 604 Austin, Texas 78754

Nha Khoa Tổng Quát - Trị Các Bệnh Nướu Răng - Trị Đau Răng Khẩn Cấp - Nhổ Răng & Lấy Gân Máu - Làm Răng Giả - Tẩy Răng Trắng - Bọc Răng & Trám Răng - Niền Răng theo phương pháp INVISALIGN Đặc Biệt có Chương Trình Trả Góp - Nhận MEDICAID & CHIP
Mở cửa: Thứ 2-Thứ 7 - Xin gọi lấy hẹn: (512) 251-3331

LỚP NHẠC ORGAN & KEYBOARD

Nhận dạy Organ và Keyboard, one man band, nhạc lý, ...

Liên lạc:

Hoàng Sam

(562) 266-8219

ARTEX ROOFING

Harris HUÂN TRAN

Roofing Specialist

9225 W. Parmer Lane - Austin, Texas 78717

Tel. (512) 363-0182 - Fax (512)339-1382

Chuyên làm mái nhà - Bảo Chăm tốt

Giá phải chăng

*Tiệm Vàng * Hộ Xà * Cẩm Thạch*

KIM HOÀN

10901 N Lamar # C-305 Austin, TX 78753

Tel. (512) 450-0949

Tiệm Vàng đầu tiên của người Việt tại Austin
Thành thật + Cần thận + Uy tín là phương châm của bốn tiệm

"Kim Hoàn Uy Tín hơn Vàng - Khách Hàng trên hết"

TRƯỜNG DẠY LÁI XE

Trường dạy lái xe bao đậu, xe hai tháng, cấp bằng lái xe, bằng viết, lo từ A-Z. Bằng Nail, Facial, Tóc. Đưa đón phi trường, Tour, Food Stamp, social, map, Bác sĩ, Quốc tịch.

(512) 207-0092 - Thầy Minh



Timothy Nguyen - REALTOR®

CÔNG TY ĐỊA ỐC

KELLER WILLIAMS

Each Office Independently Owned & Operated

Phone: (512) 294-5453

Email: TimothyNguyen.RE@gmail.com

Website: TimothyNguyen.KWRealty.com

1921 Lohmans Crossing Rd. #100, Austin, TX 78734
Tặng \$50 thẻ quà tặng khi giới thiệu người bán nhà với tôi.



GIÚP MUA BÁN
THUÊ MƯỢN
NHÀ Ở, CƠ SỞ
THƯƠNG MẠI,
MƯỢN TIỀN

SOLAR ENERGY

Xin Vào <https://lumio.com>

Phone/Text **720-318-3060**

* Ngăn Ngừa Điện Tăng Giá

* Giảm Thiểu Ô Nhiễm

* Trả Dứt Nợ Tiền Điện

* 25 Năm Bảo Hành

* Không Cần Đặt Cọc Down-Payment

* Giảm Giá 30% cho Tấm Panel Năng Lượng Mặt Trời



Nhà Quàn An Lạc

16912 N. IH-35, AUSTIN, TX 78728

www.eternalpeacefuneral.com

(512) 375-4250 - Office
(512) 275-6999 - Fax

Nhà Quàn Việt Nam đầu tiên tại Austin

- Cơ sở:
 - * Rộng rãi, thoáng mát, đầy đủ tiện nghi.
 - * Hai phòng thăm viếng/cầu nguyện có thể nhập lại thành một phòng lớn.
 - * Phòng sắp xếp hoa.
 - * Phòng ăn cho quan khách.
- Dịch vụ:
 - * Hỏa táng tại chỗ.
 - * Tủ lạnh lưu trữ.
- Phục vụ:
 - * Đúng theo phong tục của Việt Nam.
 - * Nghi lễ thích hợp cho các tôn giáo khác nhau.
 - * Giá cả phù hợp với khả năng tài chính của từng gia đình.

COOK-WALDEN
Funeral Homes & Cemeteries

ĐẤT NGHĨA TRANG NHÀ QUÀN
- AN TÁNG - HÒA THIẾU - MỘ

Hãy để chúng tôi giúp quý vị cao niên tính trước cho một điều mà không ai tránh khỏi
MUA TRƯỚC HẬU SỰ CHO NGƯỜI THÂN

xin gọi **MINH-ANH TRẦN**
Cellphone: 512-239-8425



ASK ME ABOUT CEMETERY SPECIAL:

- 25% - 30% discount for selected gardens at Capital Parks
- 0% interest financing for Cemetery properties—60 months

Dignity®

LIFE WILL CELEBRATE™

Celebrating each life like no other.

COOK-WALDEN CAPITAL PARKS
CEMETERY
PHILADELPHIA
512-251-4118

Every Detail Remembered® | Dignity®

ANH M. TRAN
Family Services Advisor
512-251-4118 | F 512-231-2488 | C 512-239-8425
Anh.Tran@dignitymemorial.com

COOK-WALDEN CAPITAL PARKS
Funeral Home & Cemetery
14501 N. IH 35, Pflugerville, TX 78660
Cook-WaldenCapitalParks.com

TỔ HỢP LUẬT SƯ

DLC

DANG LAW GROUP

ATTORNEYS AND COUNSELORS AT LAW



LUẬT DÂN SỰ

PERSONAL INJURY

- Tai nạn xe cộ (*Accident*).
- Bất cẩn gây đến tử vong (*Wrongful Death*).
- Tai nạn trên tàu biển (*Boating Accident*)
- Chó cắn (*Dog Bite*)

LUẬT DI TRÚ

IMMIGRATION LAW

- Visa Đầu Tư (*EB-5 Investment*).
- Đoàn tụ gia đình, bảo lãnh cha mẹ, vợ chồng và hôn thê, hôn phu.
- Xin thẻ xanh 10 năm, vào công dân Mỹ.

XIN GỌI CHÚNG TÔI:

LOC T. DANG
ATTORNEY AT LAW

(512) 973-8997

11442 N IH-35 - Austin, TX 78753

WWW.DANGLAWGROUP.COM



MY CONSULTING SERVICE
AMERICA

We change lives



Wilka Toppins
US Lawyer



Cathy Nguyen
Business Consultant

1- 833 815 0924

1- 415 613 8126

1- 512 228 9197

thyca77@yahoo.com

- Đầu tư di trú EB5-L1 (EB5 vốn đầu tư 800,000, L1 vốn từ 350,000 đến 500,000)

- Lao động phổ thông và chuyên gia EB3, thẻ xanh cho cả gia đình con cái dưới 21 tuổi. Chúng tôi có nhiều công ty uy tín trên toàn nước Mỹ sẵn sàng bảo trợ cho quý vị qua Mỹ làm việc

- Visa F1 trung, đại học và học nghề để tiến tới thẻ xanh cho cả gia đình và con cái dưới 21 tuổi

Luật sư đoàn và chuyên gia hàng đầu nước Mỹ có kinh nghiệm trên 30 năm, chuyên về di trú, tỷ lệ đậu **100%**, có 6 văn phòng tại Vietnam để quý vị thuận tiện làm việc

Chủ doanh nghiệp các công ty trên toàn nước Mỹ nếu cần công nhân viên các cấp bậc, xin liên hệ với chúng tôi.

Thánh Lễ tại nghĩa trang cầu cho
CÁC TÍN HỮU ĐÃ QUA ĐỜI

3:30 PM

CHỦA NHẬT, NGÀY 5 THÁNG 11 2023



Lạy Cha, con muốn rằng con ở đâu, thì những người Cha đã ban
cho con cũng ở đó với con" (Ga 17:24)

NGHĨA TRANG CÔNG GIÁO VIỆT NAM

**Cook Walden Capital Parks
Section Vietnamese Catholic Garden
14501 N IH35, Pflugerville TX 78660**

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam Austin, Texas